



# **REPORTE DE LEVANTAMIENTO DE LAS PRUEBAS COGNITIVAS PARA LA ENCUESTA NACIONAL DE EMPLEO (CHILE).**

**Proyecto: adaptación regional de nuevas directrices internacionales para la medición de las estadísticas del trabajo**

## Índice

### Contenido

Introducción.....	3
Antecedentes: .....	4
Objetivos de las pruebas cognitivas .....	5
Planificación .....	6
Estructura de la muestra .....	7
Presupuesto .....	9
Capacitación.....	10
Formularios para el levantamiento de las pruebas cognitivas .....	10
Equipo de Levantamiento.....	12
Metodología de selección de la muestra .....	13
Aciertos y mejoras al diseño, planificación y levantamiento de las pruebas cognitivas .....	15
<b>ANEXOS</b> .....	17

## Introducción

El presente documento expone las tareas y estructura de ejecución de la consultoría que se realizó para el proyecto “adaptación regional de nueva directrices internacionales para la medición de las estadísticas del trabajo”, financiada por el Banco Interamericano del Desarrollo y ejecutada por FLACSO Chile.

En ese contexto, el Instituto Nacional de Estadísticas, a través del Departamento de Estudios Laborales, implementó la metodología de entrevistas cognitivas, como forma de validación y diseño de un cuestionario actualizado que incorporara las mejoras ajustadas a las últimas recomendaciones internacionales.

Esta metodología permitió conocer los posibles problemas de comprensión, estimación, memoria y respuesta, de las actuales preguntas existentes en la Encuesta Nacional de empleo (ENE), así como de un set de nuevas preguntas que permitan eliminar las brechas de armonización con respecto a la medición del trabajo en la ocupación, la desocupación y la subutilización de la fuerza de trabajo, tal como lo propone la Resolución de la 19° CIET<sup>1</sup>.

El documento cuenta con antecedentes respecto al contexto en el que se enmarca esta metodología, qué relación tiene con las brechas de armonización definida por la resolución y las modificaciones que propone Chile para su cuestionario. De ello, se desprenden los objetivo y planificación del levantamiento de las pruebas cognitivas. Por último, presentamos un apartado de aciertos y mejoras con la finalidad de evaluar la experiencia y eventualmente tener medios de verificación para fortalecer nuevas instancias de validación de cuestionario.

---

<sup>1</sup> Ver informe de avances N°1, CADP SDT.

## Antecedentes:

Como resultado de la evaluación general de la concordancia existente, entre la resolución de la 19° CIET y los aspectos conceptuales, metodológicos y operacionales aplicados actualmente en la ENE, es posible afirmar que, al menos con respecto al trabajo en la ocupación, el proceso de armonización dirá relación con un conjunto de ajustes y modificaciones de menor escala en la encuesta, aquello se fundamenta dado que la vigente ENE durante el año 2009 incorporó gran parte de las recomendaciones relacionadas con este aspecto. Y es donde se puso el foco en este proceso respecto a las otras formas de trabajo existentes.

Para ello, se elaboró un diagnóstico de las brechas, donde se canalizó cada uno de los párrafos de la resolución convertidos en preguntas donde todos los países participantes del proyecto BPR entre ellos Chile tuvo que responder de qué manera captura la información y su relación o no con lo que establece la resolución.

### Imagen 1. Consulta online, diagnóstico de brechas entre las encuestas de empleo de los países en el proyecto BPR y la resolución de la 19° CIET

Con esta información sistematizada, se priorizaron las variables relevantes de armonizar para Chile, las que fueron presentadas en el primer taller regional realizado en Quito, Ecuador:

**Módulo A: Formas de trabajo**

En la Resolución se definen (párrafos 7 a 11) las siguientes formas de trabajo:

- a) trabajo de producción para el autoconsumo (párrafo 22)
- b) trabajo en la ocupación (párrafos 27 a 31)
- c) trabajo en formación no remunerado (párrafos 33 a 35)
- d) trabajo voluntario (párrafos 37 y 38)
- e) otras actividades productivas (párrafo 8)

**A1. ¿Es posible identificar en la Encuesta a las personas que realizan trabajo de producción para el autoconsumo?**  
(Párrafos 22 a 26)

Si  De forma parcial  No

**Continuar con la consulta**

Cómo se menciona anteriormente, La brecha de armonización para la ENE no es de gran magnitud para el trabajo en la ocupación. Aunque sí lo es para el resto de las formas de trabajo (al igual que en todos los otros países). Tiene como consecuencia que la armonización no debería afectar los indicadores principales. Esta decisión permitirá una medición más fina y exacta de indicadores complementarios. Y permite estar en consonancia con el estándar internacional de mejorar las Encuestas de Fuerza de Trabajo cada 10 años aproximadamente.

Chile priorizó el trabajo en la ocupación, por lo tanto, la actualización propuesta para los indicadores asociados al trabajo en la ocupación consiste en 7 modificaciones:

- Medición de la subocupación; resulta necesario saber cuántas horas adicionales estarían disponibles para trabajar los informantes
- Medición de iniciadores disponibles; no se consideran a los iniciadores disponibles como desocupados y además no es posible determinar en cuánto tiempo comenzarán su nuevo trabajo.

- Medición de fuerza de trabajo potencial: actualmente la ENE no contiene preguntas por deseos de trabajar.
- Situación en el empleo del trabajo doméstico: no es posible conocer si los trabajadores de servicio doméstico desempeñan sus labores como trabajadores asalariados o trabajadores por cuenta propia, por lo que resulta necesario agregar una pregunta para estar en línea con la resolución.

Esto sin considerar las brechas en otras formas de trabajo, que no serán armonizadas en el marco del proyecto.

Las entrevistas cognitivas fueron utilizadas como herramienta para mejorar la elaboración de los cuestionarios. Evaluar las preguntas diseñadas antes de finalizar una propuesta de formulario, evaluando si existen problemas de comprensión o recuperación de la información por parte de los informantes para responder las preguntas.

Las entrevistas cognitivas se enfocan en evaluar cuatro dimensiones principales del proceso pregunta –respuesta:

- Comprensión: ¿Los participantes encuentran las preguntas claras o poco claras?
- Memoria: ¿Es fácil o difícil para los participantes recordar la información requerida?
- Evaluación: ¿Cómo decide el participante su respuesta?
- Respuesta: ¿Las opciones de respuesta corresponden a las respuestas dadas por los participantes?

Las pruebas cognitivas son implementadas para intentar mejorar las preguntas actuales y futuras de la Encuesta Nacional de Empleo (ENE), con una redacción de preguntas y alternativas claras y entendibles para los informantes en los distintos contextos donde se levanta la encuesta. Fortaleciendo los análisis de los indicadores principales y complementarios de la encuesta.

## Objetivos de las pruebas cognitivas

En esta prueba cognitiva el objetivo principal es el evaluar las siguientes dimensiones de la actual ENE:

- El módulo de situación en el empleo, el que permite identificar a las personas ocupadas en el periodo de referencia.
- La batería de preguntas para identificar la situación en la ocupación principal de las personas. Es decir, si son trabajadores por cuenta propia (autónomos), trabajadores por cuenta propia en cadena productiva (subordinado), asalariados en relación normal o asalariados en relación flexible. En este caso, se testeará una secuencia nueva de preguntas.
- Preguntas relacionadas con la medición del subempleo por insuficiencia de tiempo de trabajo.
- Distinguir diferentes situaciones entre las personas no ocupadas, en base a preguntas sobre deseo de trabajar, disponibilidad, razones de desaliento.

## Planificación

El proceso de planificación y levantamiento de las entrevistas cognitivas se realizó durante los meses de septiembre y diciembre del 2016.

Para implementar esta metodología se destaca la colaboración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)<sup>2</sup> quienes prestaron asistencia técnica a la Institución participando activamente en el proceso de inducción teórico - práctico de todo el equipo que participó en el proyecto.

Durante las últimas dos semanas de septiembre se realizó un proceso de diseño, que involucró la elaboración de todo el material para la implementación de las entrevistas, confección de las planillas de registro, revisión de los instrumentos de sondeo, así como la elaboración de la muestra y el contacto inicial con los posibles informantes.

A finales de septiembre, y durante las seis semanas siguientes, se realizó el proceso de levantamiento de las entrevistas cognitivas, el que implicó el contacto con los informantes y las visitas a sus domicilios, o bien la recepción de los informantes en salas de la Institución dispuestas especialmente para el desarrollo de las entrevistas.

Para las entrevistas se utilizaron insumos habituales para el levantamiento de encuestas; carta de presentación de la jefatura del Departamento de Estudios Laborales (DEL), folleto informativo de las pruebas cognitivas, libretas, dulces y lápices con el logo de la Institución.

Finalmente, durante las últimas dos semanas de noviembre y todo diciembre se realizaron los informes asociados a cada entrevista, de modo que, a finales de diciembre de 2016, estén todos los insumos para que el equipo técnico pueda comenzar a realizar las tareas de análisis de la información, las cuales se prologaran hasta el primer trimestre de 2017, siendo parte de la fase dos de este compromiso de alta dirección pública.

---

<sup>2</sup> La capacitación se realizó durante la segunda semana de septiembre de 2016 y estuvo a cargo de los expertos en estadísticas del trabajo de OIT: Elisa Benes y David Glejberman.



subconjunto de las personas desocupadas, se consideran estas desagregaciones por separado dado que existe un interés particular en sondear ciertos aspectos específicos para estos informantes.

Antes de identificar la distribución de la muestra, se debe aclarar que en el transcurso del levantamiento hubo que incluir nuevos casos, principalmente para los no ocupados, dado que al momento de realizar la entrevista, algunos informantes cambiaron su actividad, por ejemplo, personas que serían entrevistadas por ser iniciadores disponibles, al responder el formulario lo hacían como ocupados, por esta razón, de los 38 casos previamente definidos se entrevistaron a 45. Es decir de los 22 ocupados que se identificaron inicialmente se agregaron 4 y de los 16 No ocupados originalmente, se incorporaron 3 casos.

**Imagen 3: Distribución de la muestra**

PERFILES ENTREVISTADOS	
Ocupados	26
No ocupados	19
<b>Total</b>	<b>45</b>

Perfiles Ocupados	Nº
Asalariados	7
T. Por cuenta propia	9
Servicio Doméstico (puertas adentro y afuera)	4
Empleador	4
Subocupados	2
<b>Total</b>	<b>26</b>

Perfiles No Ocupados	Nº
En búsqueda de trabajo	5
Fuera de la Fuerza de Trabajo	8
Desalentados	4
Iniciadores disponibles	2
<b>Total</b>	<b>19</b>

Para el caso de los no ocupados, la cantidad de informantes disminuyó en un principio, dado que algunos cambiaron de actividad pasando a ser ocupados, eso aumentó el número de ocupados inicialmente y hubo que buscar reemplazo de informantes como ya se mencionó. Lo mismo ocurrió con el nivel educacional, el diseño inicial contemplaba 10 personas para nivel educacional alto y 10 para el medio. Al primero se adicionaron 3 y al segundo 2 casos. Para el nivel educacional bajo se redujo 1. En el caso de los sin distinción, inicialmente eran 6 y se sumó a 3. En el caso del servicio doméstico no tuvo cambios, en la tabla siguiente el número final de informantes por nivel educacional:

**Imagen 4: Nivel educacional informantes**

Nivel educacional	Nº
Alto	13
Medio	12
Bajo	7
Sin distinción	9
Servicio Doméstico	4
<b>Total</b>	<b>45</b>



Respecto a los lugares de entrevista, la mayor cantidad de participantes fueron entrevistados en la vivienda y cómo segunda mayoría en el lugar de trabajo. En este último caso, se tuvo siempre los resguardos de que fuera un espacio donde el o la informante pudieran tener disponibilidad para responder. Algunos de los casos fueron servicio doméstico puerta adentro, dueño y un trabajador de una escuela de danza (fueron entrevistados fuera del horario de trabajo).

**Imagen 5: Lugares de entrevista de los informantes**

Lugar de las entrevistas	N°
Oficina INE	7
Vivienda del informante	22
Lugar de trabajo	11
Otro especifique (sindicato, OMIL, entreo otros)	5
<b>Total</b>	<b>45</b>

Cada uno de los informantes recibió materiales institucionales de difusión y un obsequio financiado por organismos internacionales.

## Presupuesto

Desde el punto de vista de la asignación de recursos, los gastos operacionales del levantamiento ascendieron a \$3.108.00<sup>3</sup>, esto incluyó; Movilización equipos de levantamiento zona urbana y rural, equipamiento (grabadoras), materiales para entrevista (galletas, entre otros) y bono de alimentación. Con respecto a las impresiones de los formularios, se utilizó una versión en color y se compraron resmas de papel para imprimir en oficina todo el resto de los materiales de levantamiento.

**Imagen 6: Presupuesto pruebas cognitivas**

Presupuesto estimado para la implementación de las Pruebas Cognitivas					
Especificación de los gastos		Cantidad	Valor unidad	BID	(us\$) Dolares Aporte BID
1	Remuneración del equipo de observadores	4	\$ 400.000	\$ 1.600.000	\$ 2.353
3	Movilización equipos de levantamiento ZONA URBANA (30 entrevistas)	60	\$ 10.000	\$ 600.000	\$ 882
4	Movilización equipos de levantamiento ZONA RURAL (10 entrevistas)	20	\$ 20.000	\$ 400.000	\$ 588
5	Grabadoras	4	\$ 26.000	\$ 104.000	\$ 153
6	Materiales para las entrevistas (galletas, café, té, jugo, etc)	40	\$ 5.000	\$ 104.000	\$ 153
7	Bono de alimentación	30	\$ 10.000	\$ 300.000	\$ 441
<b>TOTAL</b>				<b>\$ 3.108.000</b>	<b>\$ 4.571</b>
				Valor dólar	680

<sup>3</sup> Recursos aportados por el proyecto de bienes públicos regionales del BID denominado “Adaptación regional de nuevas directrices internacionales para la medición de las estadísticas del trabajo”

## Capacitación

Una de las etapas fundamentales en el proceso de levantamiento de las pruebas consistía en, la inducción de profesionales de la institución respecto a esta metodología, por lo tanto, los asesores de la OIT; Elisa Benes (OIT Ginebra), David Glejberman (OIT – Chile) fueron los responsables de capacitación junto el país coordinador, Chile.



Para esta capacitación se seleccionó a participantes de los distintos departamentos de la institución, incluso de otras regiones del país como: Región de Tarapacá, Valparaíso y O'Higgins. En el caso de la región metropolitana participaron profesionales de los siguientes departamentos: Calidad, Encuesta Nacional de Empleo, Departamento de Estudios Laborales, Departamento de presupuestos Familiares. Adicionalmente participaron los observadores contratado por FLACSO para la aplicación de las entrevistas y representantes de los INE de Uruguay y el Salvador. En total 25 personas.

La capacitación fue realizada en dependencias de la institución ubicadas en Mario Alvo 1640. Entre los días 12 y 16 de Septiembre del 2016.

Durante la capacitación los expertos trataron los siguientes temas: Qué son las Pruebas cognitivas, etapas del proceso cognitivo (Comprensión, memoria, estimación, respuesta), labor del entrevistador y observador, instrumentos utilizados, sondeos para medir cada dimensión del proceso cognitivos, práctica de PC entre pares e informaste reales.

## Formularios para el levantamiento de las pruebas cognitivas

Se decidió elaborar dos tipos de formularios para el levantamiento de estas pruebas, las razones fueron; contar con preguntas actuales de la ENE y que permitan precisar su comprensión, versus alguna de estas preguntas actuales modificadas e incorporando nuevas preguntas con la finalidad de evaluar su comportamiento en terreno, es decir, de qué manera los informantes comprende mejor las preguntas.

Por ejemplo, para la pregunta A1 del formulario, se elaboraron dos versiones con la finalidad de identificar algunas diferencias dentro del proceso cognitivos de los informantes, que nos permita dar luces respecto a cuáles son las dificultades al momento de entender cada pregunta.

**Imagen 7: Preguntas de ambos formularios**

**FORMULARIO 1: NUEVA**

A1 La semana pasada, es decir, entre Lunes y Domingo, ¿trabajó?

1 Sí → Pasar a A3

2 No

**FORMULARIO 2: ACTUAL**

A1 La semana pasada, es decir, entre lunes y domingo, ¿trabajó por lo menos una hora?

1 Sí → Pasar a A3

2 No

Cada pregunta seleccionada tuvo además preguntas de sondeo, que permitieron identificar las tensiones que eventualmente podrían tener una u otra pregunta. Por ejemplo, para la pregunta A1 se elaboraron son siguientes sondeos;

**Imagen 8: Preguntas de sondeo**

Pasar a sondeo cognitivo	
**AHORA LE VOY A HACER UNAS PREGUNTAS DE REFLEXIÓN**	
Sección A: Situación laboral (semana de referencia)	
Pregunta	Sondeos
	Principal
A1 (TODOS)	(a) Podría decirme con sus propias palabras que se le está preguntando?
	<b>A1=SI:</b> (b) Cuando usted me contestó, su respuesta fue que [SI]: ¿Me puede decir un poco sobre el trabajo que realizó?
	<b>A1=NO:</b> (c) ¿Qué entiende usted por trabajo?
	(d) Me pido que me dé algunos ejemplos de actividades que usted cree están incluidas
	(e) Le voy a pedir que me diga si usted cree que [SI] es un vendedor de frutas, un dueño de un negocio de un fam...

Sondeo de Estimación

Sondeo de Comprensión

Como antecedentes generales de los formularios, cada uno de ellos fue elaborados con una secuencia similar pero tuvo variaciones según las preguntas que se probaron.

**Imagen 9: Cantidad de preguntas por fomulario.**

PREGUNTAS		
FORMULARIO	1	2
Total de preguntas por cuestionario	33	24
Preguntas de prueba	27	18
<b>Preguntas sondeadas</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
Preguntas nuevas	20	4
Preguntas actuales	7	14

Para ejemplificar mejor esta situación, veremos en la imagen siguiente que B1 es una pregunta del formulario que no está marcada en color cómo B2, esto quiere decir que B1 es sólo una pregunta que permite contextualizar la pregunta que será sondeada, que en este caso será B2.

**Imagen 10: Identificación de preguntas de secuencia v/s sondeo**

**B. CARACTERIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD PRINCIPAL**

**B1** ¿Cuál es el oficio, labor u ocupación que realizó la semana pasada?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Qué tareas realizó en esta ocupación?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

— *Uso Interno*      **CIUO**   

---

**B2** En este trabajo, la semana pasada...

1 Trabajaba para su propia empresa, negocio o actividad independiente → Pasar a B4

2 Trabajaba para un patrón, empleador o para algún familiar → Pasar a B5

3 Producía alimentos agrícolas o pesqueros principalmente para el consumo del hogar? → Pasar a B3

Respecto a las preguntas nuevas se entenderán de dos maneras:

1. Las preguntas que eran del formulario actual pero su redacción fue modificada (ver ejemplo imagen 7 pregunta A1, arriba)
2. Preguntas que se incorporaron para fortalecer por ejemplo, la secuencia de la CISE (ver imagen 10, pregunta B2 arriba)

## Equipo de Levantamiento

El equipo que se dispuso para llevar a cabo el levantamiento de las pruebas cognitivas, consistió en 10 personas, 6 de ellas entrevistadores y 4 observadores. En el caso de los entrevistadores, fueron 3 personas del departamento de Estudios Laborales y 3 de otros departamentos del INE mencionamos anteriormente. En el caso del equipo de observadores, estuvo compuesto por profesiones del mundo de la psicología y la sociología, que contaban con conocimiento en estudios cualitativos. Los equipos fueron conformados de dos personas, considerando sus habilidades técnicas - operativas y el nivel de confianza adquirido con la finalidad de reducir los niveles de ansiedad tanto para el entrevistador y principalmente para el informante.



A todos los equipos de trabajo se les entregaron los mismos insumos para realizar las entrevistas:

1. Formulario correspondiente 1 o 2.
2. Planilla de resumen.
3. Equipo de grabación.
4. Financiamiento para traslado y alimentación.
5. Obsequios para los informantes (uno de ellos era una tarjeta BIP con recarga de \$5.000 financiada por los organismo internacionales)
6. Carta de presentación.
7. Folleto informativo de las pruebas cognitivas.



## Metodología de selección de la muestra

1. Muestreo de bola de nieve; esta metodología fue la más utilizada durante el levantamiento, y estuvo supeditado a la disponibilidad que los informantes debían mantener al momento de ser aplicada la entrevista. Además, existieron perfiles que fueron difíciles de encontrar en las bases de datos o en el caso de encontrarlos fueron escasos. Por ejemplo, desalentados o iniciadores disponibles.
2. Organizaciones sindicales y gubernamentales: Se realizó un contacto con la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) con la finalidad de contar con información de algunos sindicatos que quisieran participar de este estudio. Luego de varias gestiones no fue posible concretar la participación de uno de ellos.

Luego, se gestionó con el sindicato de personas del servicio domésticos y de la Oficina Municipal de Intermediación Laboral (OMIL) de la municipalidad de Talagante, en ambos casos, se logró entrevistar principalmente personas en el servicio doméstico y personas en búsqueda de trabajo.

3. Base de datos ENE: hubo una selección de informantes principalmente para casos difíciles de encontrar, cómo iniciadores y desalentados, donde recurrimos a la información del último trimestre móvil Mayo, Junio y Julio 2016 (MJJ). Si bien hubo algunos casos para ser seleccionados, varios de ellos eran ya informantes de la ENE, y por criterio no se seleccionaron nuevamente para ser entrevistados. Por otro lado, existieron casos posibles de entrevistar, sin embargo, el traslado a las viviendas escapaba del presupuesto estimado. De los casos factibles de entrevistar, fueron contactados telefónicamente y las respuestas fueron variadas: no contestaron, cambiaron de actividad, errores no muestrales, sin disponibilidad para contestar y la persona que accedió a dar la entrevista, el día señalado rechazó la aplicación.

Se debe mencionar que todos los informantes correspondieron a la región Metropolitana y la región de Valparaíso.

La coordinación para llevar a cabo las tareas de levantamiento fue asistida por un cronograma online<sup>4</sup>, donde todo el equipo podría desde cualquier dispositivo agendar y seleccionar las entrevistas según su disponibilidad de tiempo. Lo ideal era que cada observador se registrara con su entrevistador asignado, pero no siempre fue posible, así que hubo casos donde entrevistadores aplicaron las entrevistas con distintos observadores. Como buena práctica, esto permitió compartir experiencias y tener una retroalimentación mucho más amplia de las entrevistas realizadas.

### Imagen 11: Cronograma online

Cronograma de salidas: OCUPADOS														
Formulario	Perfil	Nivel educacional	Cantidad de entrevistados	Nombre informante	Entrevistador(a)	Observador(a)	Horario de entrevista	Estado de entrevista.	Lugar de entrevista	Septiembre				
										26	27	28	29	30
Formulario 1	Asalariado	Nivel educacional Alto	1	Loredana Castillo	Mauricio Parra	Natacha Fuentes	15:00	Lograda	Of. INE			x		
		Nivel educacional Alto	1	Raúl Ponce	Mauricio Parra	Natacha Fuentes	14:30	Lograda	Of. INE				x	
		Nivel educacional Medio	1	Goyo	Rodrigo Labarrera	Luis Baños	18:00	Lograda	Lugar de trabajo					
		Nivel Educacional Bajo	1	Claudia Morales	Rodrigo Labarrera	Luis Baños	12:00	Lograda	Lugar de trabajo					
	Servicio doméstico	Puertas adentro	1	María Cotal	Manuel Avalos	Luis Baños	10:00	Lograda	Lugar de trabajo					
		Puertas afuera	1	Jeannette Alarcon	Mauricio Parra	Marcelo Valverde	11:00	Lograda	Otro especifique,					

Posterior a la entrevista y retroalimentación con su entrevistador(a) los observadores debían realizar los resúmenes. Cada uno ingreso los datos en una planilla online<sup>5</sup> que permitió al equipo técnico del proyecto contar con la información diaria de las entrevistas realizadas.

En la imagen es posible observar la respuesta del informante y el sondeo de comprensión aplicado.

<sup>4</sup> Ver:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1lvzxsKsHngg69PqmGLb7k7n9SozqWZVBdv5YOEyzer0/edit?ts=57ed2866#gid=0>

<sup>5</sup> Ver: <https://fm56.triple8.net/fmi/webd/#>

## Imagen 12: Resumen online

**Respuestas al cuestionario y sondeos: C4**

**Módulo C: Horas trabajadas**

**C4. Habitualmente, ¿cuántas horas más a la semana podría ir a trabajar?**

5 a 6 horas

**Instrucciones de llenado**

---

**Respuesta textual**

"Más 5, 6 horas" (© la informante pierde la concentración y pide que le repitan la pregunta y dice: "a ver preguntame de nuevo por favor" responde luego de repetida la pregunta)

**Comprensión** Resumen: ¿Presenta problemas de comprensión?  Si  No

**Sondeos utilizados**

(a) Cuando le pregunte ... su respuesta fue [XX]  
¿Qué cree que esta pregunta está tratando de averiguar?

La informante no comprende inmediatamente la pregunta, solicita que le pregunten denuuevo, a la segunda vez que le preguntan responde.  
a)"si tengo la disponibilidad"

## Aciertos y mejoras al diseño, planificación y levantamiento de las pruebas cognitivas

Durante el levantamiento de la pruebas, se identificaron tareas que fueron correctamente implementadas y otras que necesitarán ser mejoradas para una próxima versión.

En este apartado identificaremos principalmente las que necesitarán una mejora para una próxima versión y destacar algunas tareas que no fueron diseñadas con anterioridad pero que en su aplicación tuvo resultados positivos y que pueden ser eventualmente consideradas para un nuevo proceso de esta metodología.

### Aciertos

- Que los entrevistadores cumpla con rol de observadores, aquello fortaleció el levantamiento de la entrevista contando con la experiencia de otro entrevistador.
- Cronograma de salidas y planilla de resúmenes disponibles en la web, facilitó la información diaria de cada una de las entrevistas realizadas.
- Instructivo para mejorar los resúmenes de los observadores.
- Discurso de apertura para entrevistadores.

## Mejoras

- Reducir el tiempo de algunas aplicaciones de entrevistas, en algunos casos aislados estuvo por sobre los 60 minutos.
- Elaborar una pre-entrevista para conocer si los informantes mantienen el perfil que se está buscando, principalmente en los casos como iniciadores disponibles, desalentados, entre otros.
- Reducir las preguntas de sondeo según perfil de informantes; Ejemplo, si la persona es iniciador disponible, se les debería aplicar preguntas de sondeo sólo en esas preguntas y no por ejemplo, sondear para ese perfil si la semana pasada trabajó.
- Reducir el periodo de aplicación de la entrevistas, dado que inicialmente se destinaron 4 semanas de trabajo y el levantamiento duró 7 semanas.
- Respecto a las competencias de los entrevistadores para realizar las entrevistas, para una nueva versión será necesario fortalecer la capacidad de aplicar todos los sondeos (en caso de ser necesario) e improvisar sondeos de acuerdo a cómo se va desarrollando la entrevista.
- Mejorar la coordinación con los observadores, principalmente cuando se re-agendan entrevistas.
- Fortalecer el trabajo del observador con una capacitación adicional que permita mejor nivel de detalle en los resúmenes.



# ANEXOS

## Muestra

Características			Rango de destinatarios	
			Formulario 1: Ocupados	Formulario 2: Desocupados y FFT
<b>Ocupados</b>			<b>22</b>	<b>-</b>
Hombres	Asalariado	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
		Nivel Educacional Bajo	1	-
	Servicio doméstico	Por CISE	1	-
		Por CIU	1	-
	Trabajador por cuenta propia	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
		Nivel Educacional Bajo	1	-
	Empleador	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
Subocupado	Sin distinción	1	-	
Mujeres	Asalariado	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
		Nivel Educacional Bajo	1	-
	Servicio doméstico	Por CISE	1	-
		Por CIU	1	-
	Trabajador por cuenta propia	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
		Nivel Educacional Bajo	1	-
	Empleador	Nivel educacional Alto	1	-
		Nivel educacional Medio	1	-
Subocupado	Sin distinción	1	-	
<b>Desocupados y FFT</b>			<b>-</b>	<b>16</b>
Hombres	En búsqueda de trabajo	Nivel educacional Alto	-	1
		Nivel educacional Medio	-	1
		Nivel Educacional Bajo	-	1
	FFT	Nivel educacional Alto	-	1
		Nivel educacional Medio	-	1
		Nivel Educacional Bajo	-	1
	Desalentado	Sin distinción	-	1
Iniciador disponible	Sin distinción	-	1	
Mujeres	En búsqueda de trabajo	Nivel educacional Alto	-	1
		Nivel educacional Medio	-	1
		Nivel Educacional Bajo	-	1
	FFT	Nivel educacional Alto	-	1
		Nivel educacional Medio	-	1
		Nivel Educacional Bajo	-	1
	Desalentado	Sin distinción	-	1
Iniciador disponible	Sin distinción	-	1	
<b>TOTAL</b>			<b>38</b>	

### Protocolo contacto informantes para pruebas cognitivas

Este documento intenta cumplir el objetivo de homologar el discurso de los profesionales del INE que se pondrán en contacto con los hogares informantes de la Encuesta Nacional de Empleo (ENE) para desarrollar las pruebas cognitivas.

A continuación, se expondrán los puntos a desarrollar en el contacto inicial con los informantes:

#### **1. Materiales necesarios para el contacto inicial con los informantes**

- Información del o la informante: esto incluye, nombre, nivel educacional, perfil (asalariado, trabajador por cuenta propia, iniciadores, desalentados, entre otros) que incluya el número telefónico de las personas que responden la encuesta.
- Información de la vivienda; dirección y las indicaciones de cómo llegar.
- Carta de presentación INE.
- Obsequio (Tarjeta Bip u otro).

#### **2. Discurso de apertura**

Buenas (días o tarde), **me presento**, mi nombre es..... Funcionario(a) del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) y soy parte del equipo de la Encuesta Nacional de Empleo. Me acompaña (nombre observador(a) quién tomará nota y con la ayuda de una grabadora registrará la conversación.

**Usted ha sido seleccionado(a)** para participar de un estudio que levanta el INE junto a organismos internacionales (OIT, FLACSO) que busca **conocer que entienden los informantes cuando les realizan preguntas de la Encuesta Nacional de Empleo**. Permittiéndonos identificar aciertos y mejoras tanto en las preguntas como en las alternativas de respuesta del cuestionario.

Es **importante que usted sepa que la evaluación es al cuestionario y no a usted**. Por ende la idea es que tenga libertad de mencionar en voz alta toda la información que se le viene a la mente al momento de la aplicación de la entrevista.

Para ello, realizaré preguntas del cuestionario y otras para que usted me indique su opinión de las preguntas (reflexión). Lo importante, es que en el transcurso de la entrevista usted nos vaya comentando si las preguntas o alternativas de respuesta son entendidas, si son fáciles o difíciles, entre otros aspectos.

**La cobertura del estudio** impacta en dos regiones precisamente; la región Metropolitana y la región de Valparaíso.

**La duración de la entrevista** será aproximadamente..... minutos.

**Toda la información que usted nos entregue está protegida por el secreto estadístico** para que se sienta en absoluta confianza para responder.

**Le hacemos entrega de un obsequio** financiado por los organismos internacionales que están participando, que consiste en.....

**Tiene alguna duda o algo que quisiera mencionar antes de comenzar la entrevista?**

**Comienzo de la entrevista.**

## ANEXO ¿? : Carta de presentación

### **SUBDIRECCIÓN DE OPERACIONES**

Departamento de Estudios Laborales Cir. N°: \_\_\_\_\_ / Mat. : Bienes Públicos Regionales

**Señor(a)**

**Jefe (a) de Hogar**

**Presente**

**Santiago, Septiembre 2016**

Estimado(a) Señor(a):

Entre los meses de Septiembre y Octubre del 2016 El Instituto Nacional de Estadísticas en colaboración con organismos internacionales (FLACSO – OIT), llevarán a cabo el levantamiento de entrevistas cognitivas. Este estudio tiene como finalidad, identificar la comprensión que tienen los(as) informantes de la Encuesta de Empleo en el marco del proyecto "Adaptación regional de nuevas directrices internacionales para la medición de las estadísticas del trabajo".

El INE es el organismo encargado de producir y difundir estadísticas oficiales de Chile, proporcionando información confiable y accesible a los usuarios para la toma de decisiones, logrando un mayor conocimiento de la realidad del país.

Su vivienda, ha sido seleccionada en forma aleatoria para participar en este estudio. Dentro del hogar será seleccionado aquel integrante que se haya clasificado en la Encuesta Nacional de Empleo según las características del estudio.

Quien le ha entregado esta carta es un encuestador del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), esta persona responderá todas las preguntas que usted o algún miembro de su familia tenga, el que además, deberá identificarse exhibiendo su respectiva credencial.

Para su tranquilidad y garantizar la identidad del entrevistador, se ha dispuesto en el sitio web Institucional, [www.ine.cl](http://www.ine.cl) de un banner de verificación de encuestadores(as), que permite corroborar la identificación de cada encuestador(a).

Si usted lo prefiere, podrá en el siguiente teléfono: (56-2)27962422, programar el día y la hora en que desea ser entrevistado(a) o bien a través del correo electrónico a los señores Mauricio Parra o Daniel Pérez, correo [mauricio.parra@ine.cl](mailto:mauricio.parra@ine.cl) o [Daniel.perez@ine.cl](mailto:Daniel.perez@ine.cl), de tal forma no interrumpir de manera inadecuada sus ocupaciones.

Por otra parte, la información proporcionada será utilizada en forma estrictamente confidencial, según lo establece la Ley N° 17.374 en relación al secreto estadístico. Asimismo, esta normativa obliga a toda persona natural o jurídica a proporcionar los datos requeridos por el INE.

El Instituto Nacional de Estadísticas agradece su colaboración y lo invita a seguir contribuyendo con información de gran relevancia para el desarrollo del país.

Le saluda atentamente,

**David Niculcar Castillo**  
Jefe Departamento de Estudios Laborales

|

Documento recepción de obsequios

RECEPCIÓN ENTREGA DE OBSEQUIO APLICACIÓN PRUEBAS COGNITIVAS		
<b>Cada informante debe firmar su participación y la recepción del obsequio financiado por organismos internacionales.</b>		
N°	Nombre	Firma
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

### Instructivo de resumen para los observadores

Durante la etapa previa a los análisis, es importante contar con la información necesaria para trabajar los datos, en ese sentido los resúmenes deben contar con una calidad de información que permita realizar un análisis exhaustivo de los resultados de las pruebas cognitivas, para ello, será indispensable considerar las siguientes recomendaciones para que puedan evaluar los contenidos de los resúmenes y mejorarlo en caso de ser necesario:

Que en cada sondeo exista al menos una cita del o la informante que podrá entenderse por sí misma y en caso contrario, que aparte de la cita exista un contexto para explicar la situación.

Ejemplo:

Cita que se entiende por si misma:

<b>Pregunta C2 Desearía trabajar habitualmente más horas a la semana de las que trabaja en la actualidad, siempre y cuando éstas sean pagadas?</b>	
<b>Instrucción para estos casos:</b> Esta cita necesita un contexto para poder entender porque la informante relaciona no querer trabajar más horas y mencionar "... no me siento en caja".	
<b>Respuesta textual/ Proceso de P&amp;R:</b>	"No, de hecho no me siento en caja aunque eso significa un desmedro económico por lo que le decía del bono de productividad"

Cita que necesita contexto:

En este caso, la respuesta del informante es distinta a las opciones de respuesta. En este caso se debe justificar por qué el informante responde "... mi empleador"

<b>Pregunta B11 ¿Quién decide sobre...</b>					
<b>Respuesta a la P:</b>	<b>B11 ¿Quién decide sobre...</b>	<b>Usted</b>	<b>Su cliente</b>	<b>Su proveedor</b>	<b>No aplica</b>
	Su horario de trabajo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	El lugar donde realiza su trabajo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	El uniforme de trabajo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	El tipo de producto o servicio ofrecido?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	El precio de los productos o servicios?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) ¿En qué pensó cuando dije...?:	"...mi empleador"				

**Instrucción para estos casos:** Se debe contextualizar lo que verbalizó el informante para dar esta respuesta.

En caso de no haber información en algún sondeo, debe quedar por escrito que el sondeo no se realizó. Esto es distinto, cuando el informante respondió sin saber el sondeo. En este último caso, el equipo de observadores debe completar la información

Ejemplo:

<b>Recuperación</b>		
(c) ¿Nos podría contar que hace la empresa, negocio o institución donde trabaja?	La entrevistada re	<b>Instrucción para estos casos:</b> 1. Mencionar "el sondeo no fue realizado" 2. O completar dado que la persona pudo haber mencionado esto en otro momento.
¿Podría darme algunos ejemplos de asalariados del sector público o privado?		
(d) Para "asalariados del sector PÚBLICO o PRIVADO": ¿Qué entiende usted por "sector público" / "sector privado"?		
	<i>"Público es administrado por el estado y lo privado es administrado por empresarios"</i>	

Existen otros sondeos que cada entrevistador fue improvisando durante las pruebas, esos sondeos también deben ser inspirados dentro de los recuadros:

<b>· Otros sondeos/puntos sobresalientes:</b>	

Si la pregunta no aplica por el salto, consignar eso como respuesta.

Ejemplo, según la respuesta el informante pasa de B2 a B4 (ver imagen)

<b>Pregunta B2:</b> En este trabajo, la semana pasada...	
<b>Respuesta a la P:</b>	2
	<input type="checkbox"/> 1 Trabajaba para su propia empresa, negocio o actividad independiente → Pasar a B4 <input type="checkbox"/> 2 Trabajaba para un patrón, empleador o para algún familiar → Pasar a B5 <input type="checkbox"/> 3 Producía alimentos agrícolas o pesqueros principalmente para el consumo del hogar? → Pasar a B3
<b>Respuesta textual/ Proceso de P&amp;R:</b>	"Para un patrón"

Consignar entonces en B3 que no aplica:

<b>Pregunta B3 De lo que usted produce para consumo del hogar en el año, ¿destina una parte para la venta?</b>	
<b>Respuesta a la P:</b>	<input type="checkbox"/> 1 Sí, más de la mitad de lo que produce → Pasar a B5 <input type="checkbox"/> 2 Sí, una parte de lo que produce, pero menos de la mitad <input type="checkbox"/> 3 No, nada → Fin entrevista
<b>Respuesta textual/ Proceso de P&amp;R:</b>	
<b>Pruebas cognitivas:</b>	

Sí en B2 la respuesta es 2 y debe pasar a B5, registre en B3 "No aplica"

Incorporar la información capturada en el sondeo correcto.

Ejemplo:

(c) ¿Qué entiende usted por trabajo?	El entrevistador hace las siguientes preguntas: ¿qué es trabajo? ¿un negocio? "Si" ¿venta ambulante? "Si" ¿dueña de casa? "Eeeeh... sí, es una labor pesada". ¿voluntario en un hospital? "Si" ¿ayuda en el trabajo a un familiar? "Si, es trabajo igual"
--------------------------------------	---



En este caso, la información registrada en el sondeo (c), corresponde a la información que debería estar contenida en el sondeo letra (e)

<b>Recuperación</b>
(e) Le voy a leer unos ejemplos, dígame si usted cree que son parte de las actividades por las que se está preguntando: dueño de un negocio, vendedor de frutas en la calle, ama de casa, voluntario en un hospital, persona que ayuda en el negocio de un familiar.